



# ZMLUVA O NÁJME

č. 12 / 02 / 2014

uzatvorená podľa § 663 a násl. Občianskeho zákonníka v platnom znení medzi zmluvnými stranami

120

1. Názov : **Mesto Nemšová**  
 so sídlom : Mestský úrad, ul. Janka Palu 2/3, 914 41 Nemšová  
 v zastúpení : Ing. Františkom Baginom, primátorom mesta  
 IČO : 00 311 812  
 číslo účtu : IBAN: SK65 0200 0000 0000 2512 4202, VÚB-banka, a.s., Trenčín  
 BIC: SUBASKBX

(ďalej aj ako „nájomca“ alebo „Zmluvná strana 1“, príp. „Mesto Nemšová“)

a

2. Obchodné meno : **Lidl Slovenská republika, v.o.s.**  
 Sídlo : Ružinovská 1E, 821 02 Bratislava  
 IČO : 35 793 783  
 Registrácia : Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sr, vložka č. 1160  
 prostredníctvom : Lidl Holding Slovenská republika, s.r.o., spoločník Stanislav Čajka, konateľ spoločníka Ľubomír Petrik, konateľ spoločníka

(ďalej aj ako „prenajímateľ“ alebo „Zmluvná strana 2“, príp. „spoločnosť Lidl“)

za nasledovných podmienok

Mesto Nemšová  
 PREDBEŽNÁ FINANČNÁ KONTROLA  
 vykonaná v zmysle § 9 zákona NR SR č. 502/2001 Z. z. v znení  
 neskorších predpisov  
 Pripísaná finančná operácia  
 v súlade so  
 schváleným rozpočtom, osobitnými predpismi, uzatvorenými  
 zmluvami, rozhodnutiami a internými aktmi riadenia o hospodárení  
 s verejnými prostriedkami a  
 zodpovednosťou, efektívnosti, účinnosti a účelnosti.  
 Zodpovedný pracovník: [Podpis]  
 Dňa: 3.7.2014  
 Zodpovedný pracovník: [Podpis]  
 Dňa: 1.7.2014

## Preambula

Spoločnosť Lidl vlastní a prevádzkuje v Meste Nemšová logistické centrum a veľkosklad potravín, ktoré sú umiestnené na Púchovskej ulici v Nemšovej. Spoločnosť Lidl má v rámci zlepšovania okolia a prostredia, v ktorom pôsobí a vykonáva podnikateľské aktivity, záujem o vybudovanie chodníka spájajúceho zastavané územie Mesta Nemšová s areálom logistického centra a veľkoskladu potravín Lidl v Nemšovej a k nemu prislúchajúceho verejného osvetlenia. Mesto Nemšová uvedenú iniciatívu spoločnosti Lidl víta, podporuje a má záujem spolupodieľať sa a spolupracovať pri jej realizácii, pričom stavebníkom, vlastníkom a správcom takeého chodníka bude Mesto Nemšová a časť chodníka má byť umiestnená na pozemkoch vo vlastníctve spoločnosti Lidl.

## Článok 1

### Predmet nájmu

1. Prenajímateľ je výlučným vlastníkom nehnuteľnosti (pozemku) parc. KN-C č. 3495, druh pozemku: zastavané plochy a nádvorí, o celkovej výmere 4515 m<sup>2</sup>, k. ú. Nemšová, obec Nemšová, okres Trenčín, pozemok vedený Okresným úradom Trenčín, katastrálny odbor pre k. ú. Nemšová na liste vlastníctva (LV) č. 1980.

2. Prenajímateľ preukazuje vlastnícke právo k uvedenému pozemku výpisom z listu vlastníctva (LV) č. 1980 pre k. ú. Nemšová a vyhlasuje, že s týmto pozemkom je oprávnený nakladať bez obmedzenia.
3. **Geometrickým plánom č. 36335924-010-14**, vyhotoveným dňa 14.01.2014 Ing. Matejom Forgáčom zo Súkromnej GEODÉZIE Trenčín, s.r.o. a úradne overeným Okresným úradom Trenčín, katastrálny odbor dňa 15.01.2014 pod č. j. 26/14, boli z pozemku parc. KN-C č. 3495 odčlenené pozemky :
  - **parc. KN-C č. 3495/12 zastavané plochy a nádvoria o výmere 95 m<sup>2</sup>,**
  - **parc. KN-C č. 3495/14 zastavané plochy a nádvoria o výmere 42 m<sup>2</sup>,**
  - **parc. KN-C č. 3495/15 zastavané plochy a nádvoria o výmere 58 m<sup>2</sup>,**
  - **parc. KN-C č. 3495/16 zastavané plochy a nádvoria o výmere 38 m<sup>2</sup>,**ktoré sa všetky nachádzajú v k. ú. Nemšová a sú vo výlučnom vlastníctve prenajímateľa.
4. Predmetom nájmu podľa tejto zmluvy sú pozemky odčlenené GP č. 36335924-010-14 od pozemku parc. **KN-C č. 3495**:
  - **parc. KN-C č. 3495/12 zastavané plochy a nádvoria o výmere 95 m<sup>2</sup>,**
  - **parc. KN-C č. 3495/14 zastavané plochy a nádvoria o výmere 42 m<sup>2</sup>,**
  - **parc. KN-C č. 3495/15 zastavané plochy a nádvoria o výmere 58 m<sup>2</sup>,**
  - **parc. KN-C č. 3495/16 zastavané plochy a nádvoria o výmere 38 m<sup>2</sup>,**ktoré sa všetky nachádzajú v k. ú. Nemšová a sú vo výlučnom vlastníctve prenajímateľa.
5. Súčasťou tejto zmluvy o nájme sú :
  - Príloha č. 1* ... kópia LV č. 1980 pre k.ú. Nemšová,
  - Príloha č. 2* ... kópia Geometrického plánu č. 36335924-010-14.

## **Článok 2**

### **Účel nájmu**

1. Nájomca je oprávnený užívať v dojednanej dobe predmet nájmu uvedený v Článku 1 ods. 2 a 3 zmluvy za účelom umiestnenia a výstavby prístupového chodníka k logistickému centru a veľkoskladu potravín Lidl v Nemšovej a na vybudovanie verejného osvetlenia tohto chodníka a to podľa projektovej dokumentácie „Prístupový chodník LIDL LC Nemšová“ vyhotovenej spoločnosťou ArRea, s.r.o., Braneckého 8, Trenčín z 09/2013 pod zákazkovým č. 0109/2013.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že nájomca bude užívať predmet nájmu len na uvedený verejnoprospešný účel, nie na komerčný účel alebo iné účely.
3. Nájomca prehlasuje, že mu je známy súčasný stav predmetu nájmu a v takomto stave ho preberá.

## **Článok 3**

### **Doba nájmu, skončenie nájmu**

1. Nájomná zmluva sa uzatvára na dobu určitú – do ukončenia výstavby chodníka s verejným osvetlením a ich (chodníka a verejného osvetlenia) odovzdania Mestu Nemšová zo strany zabezpečujúcej výstavbu (realizáciu) chodníka, ktorou je podľa osobitnej zmluvy spoločnosť Lidl, najdlhšie však do 31.12.2014.
2. Nájom je možné skončiť :
  - 2.1 písomnou dohodou zmluvných strán
  - 2.2 uplynutím doby nájmu (ukončenie výstavby chodníka a verejného osvetlenia a ich odovzdanie Mestu Nemšová, resp. 31.12.2014 )
  - 2.3 výpoveďou v súlade s platnou legislatívou, pri výpovedi je dohodnutá výpovedná lehota jednomesačná a začína plynúť prvým dňom nasledujúceho mesiaca po doručení výpovede.

#### Článok 4

##### Nájomné a spôsob jeho úhrady

1. V zmysle predchádzajúcich dohôd a v súlade s účelom nájmu je nájomné stanovené za celé obdobie nájmu vo výške **1,00 (jedno) €**, vrátane DPH.
2. Nájomca je povinný uhradiť nájomné jednorázovo na účet prenajímateľa, variabilný symbol : 12022014 ( číslo zmluvy ).

#### Článok 5

##### Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Prenajímateľ je povinný prenechať prenajaté nehnuteľnosti nájomcovi v stave podľa čl. 2 ods. 3 tejto zmluvy.
2. Nájomca je oprávnený použiť predmetné nehnuteľnosti uvedené v Článku 1 zmluvy len za účelom výstavby prístupového chodníka k logistickému centru a veľkoskladu potravín Lidl v Nemšovej a na vybudovanie verejného osvetlenia tohto chodníka.
3. Nájomca je oprávnený užívať predmet nájmu len na účel, dohodnutý v Článku 2 zmluvy.
4. Nájomca (Mesto Nemšová) je oprávnené vykonávať na predmete nájmu všetky činnosti potrebné k zhotoveniu a iné činnosti súvisiace s funkciou stavebníka chodníka podľa projektu „Prístupový chodník LIDL LC Nemšová“.

#### Článok 6

##### Záverečné ustanovenia

1. Ostatné, touto zmluvou neupravené práva a povinnosti strán, sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka o nájomnej zmluve.
2. Účastníci tejto zmluvy zhodne prehlasujú, že sa s obsahom tejto zmluvy oboznámili a svojimi podpismi potvrdzujú, že táto zmluva bola uzatvorená na základe ich slobodnej a vážnej vôle a nebola uzatvorená v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok a na znak súhlasu s jej obsahom túto vlastnoručne a dobrovoľne podpísali.
3. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami.
4. Zmluva je účinná dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.
5. Zmluva sa vyhotovuje v štyroch vyhotoveniach, z ktorých prenajímateľ obdrží dve vyhotovenia a nájomca dve vyhotovenia.
6. Akékoľvek zmeny tejto zmluvy je možné vykonať iba po vzájomnej dohode zmluvných strán vo forme písomných dodatkov.
7. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú Prílohy č. 1 a 2.

V Nemšovej dňa ..... 03.07.2014

Za nájomcu :

.....  
Ing. František Bagin, primátor

V Bratislave dňa 9.7.2014

Za prenajímateľa :

.....  
Stanislav Čojka, konateľ spoločníka  
Lidl Hodling Slovenská republika, s.r.o.

.....  
Lubomír Petřík, konateľ spoločníka  
Lidl Hodling Slovenská republika, s.r.o.